

Брюксел, 16 април 2026 г.
(OR. en)

8294/26

Междуетноститутуционално досие:
2026/0089 (NLE)

TRANS 229

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор
Дата на получаване:	16 април 2026 г.
До:	Г-жа Thérèse BLANCHET, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2026) 163 final
Относно:	Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз на 18-ото заседание на Комисията от технически експерти (КТЕ) на Междуправителствената организация за международни железопътни превози (ОТИФ) във връзка с преразглеждането на вътрешния правилник на КТЕ, с преразглеждането на единните технически предписания (ЕТП), приложими за подсистемата „Подвижен състав — товарни вагони“ (UTP WAG) и за подсистемата „Подвижен състав — локомотиви и пътнически подвижен състав“ (UTP LOC&PAS), с приемането на единен формат на сертификатите, с преразглеждането на ЕТП, приложимо за подсистемата „Телематични приложения за товарни превози“ (UTP TAF), както и на Наръчника за прилагане и използване на Единните правила за АРТУ и АТМФ

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2026) 163 final.

Приложение: COM(2026) 163 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 16.4.2026 г.
COM(2026) 163 final

2026/0089 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз на 18-ото заседание на Комисията от технически експерти (КТЕ) на Междуправителствената организация за международни железопътни превози (ОТИФ) във връзка с преразглеждането на вътрешния правилник на КТЕ, с преразглеждането на единните технически предписания (ЕТП), приложими за подсистемата „Подвижен състав — товарни вагони“ (UTP WAG) и за подсистемата „Подвижен състав — локомотиви и пътнически подвижен състав“ (UTP LOC&PAS), с приемането на единен формат на сертификатите, с преразглеждането на ЕТП, приложимо за подсистемата „Телематични приложения за товарни превози“ (UTP TAF), както и на Наръчника за прилагане и използване на Единните правила за APTU и ATMF

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. ПРЕДМЕТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Междуправителствената организация за международни железопътни превози (ОТИФ) е междуправителствена организация, която се занимава с международния железопътен транспорт. Тя разработва единни правни режими за международния железопътен транспорт в три основни области на дейност: оперативна съвместимост и безопасност, опасни товари и договорно право в областта на железопътните превози.

Аспектите, свързани с оперативната съвместимост и безопасността, се разглеждат по-специално от Комисията от технически експерти (КТЕ) на ОТИФ.

На 9 юни 2026 г. в Берн ще се проведе 18-ата сесия на КТЕ на ОТИФ. Настоящото предложение се отнася до решението за установяване на позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза по време на посочената сесия във връзка с предвиденото приемане на следните предложения:

- изменение на вътрешния правилник на КТЕ;
- преразглеждане на единното техническо предписание (ЕТП), приложимо за подсистемата „Подвижен състав — товарни вагони“ (UTP WAG);
- преразглеждане на ЕТП, приложимо за подсистемата „Подвижен състав — локомотиви и пътнически подвижен състав“ (UTP LOC&PAS);
- приемане на приложение С към Единните правила за АТМФ относно единен формат на сертификатите;
- изменение на допълнение I към ЕТП, приложимо за подсистемата „Телематични приложения за товарни превози“ (UTP TAF) (позоваванията на техническите документи);
- изменения на Наръчника за прилагане и използване на Единните правила за АРТУ и АТМФ.

Дневният ред на заседанието и документите, отнасящи се до предложенията за приемане, са достъпни на уебсайта на ОТИФ — https://otif.org/en/?page_id=1025.

2. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

2.1. Конвенцията за международни железопътни превози (СОТИФ)

Конвенцията за международни железопътни превози от 9 май 1980 г., изменена с Протокола от Вилнюс от 3 юни 1999 г. („СОТИФ“), е международно споразумение, по което договарящи се страни са както Съюзът, така и 25 държави членки¹.

На 16 юни 2011 г. Съветът прие Решение 2013/103/ЕС на Съвета за подписване и сключване на Споразумение между Европейския съюз и Организацията за международни железопътни превози (ОТИФ) за присъединяване на Европейския съюз към Конвенцията за международни железопътни превози (СОТИФ) от 9 май 1980 г., изменена с Протокола от Вилнюс от 3 юни 1999 г. („Споразумение за присъединяване на ЕС към СОТИФ“)².

¹ Само Кипър и Малта не са договарящи се страни.

² Решение 2013/103/ЕС на Съвета от 16 юни 2011 г. за подписване и сключване на Споразумение между Европейския съюз и Междуправителствената организация за международни железопътни

Споразумението за присъединяване на ЕС към COTIF влезе в сила на 1 юли 2011 г.

Съгласно член 2, параграф 1 от COTIF целта на OTIF е да благоприятства, подобрява и улеснява от всяка гледна точка международното железопътно движение, по-специално като установява единни правни режими в различни области на правото, свързани с международното железопътно съобщение. Чрез COTIF също така се регламентират функционирането на организацията, нейните цели, правомощия, отношения с договарящите се страни и нейните дейности като цяло.

COTIF се занимава с железопътното законодателство по редица различни правни и технически въпроси, разделени на две части: самата Конвенция, чрез която се регламентира функционирането на OTIF, и осемте притурки към Конвенцията, с които се установява единно железопътно право:

- притурка А — Договор за международен железопътен превоз на пътници (**CIV**),
- притурка В — Договор за международен железопътен превоз на товари (**CIM**),
- притурка С — Международен железопътен превоз на опасни товари (**RID**),
- притурка D — Договор за използване на подвижен състав в международно железопътно съобщение (**CUV**),
- притурка E — Договор за използване на инфраструктурата в международно железопътно съобщение (**CUI**),
- притурка F — Единни правила за утвърждаване на технически норми и приемане на единни технически предписания, приложими за железопътните средства, предназначени да бъдат използвани в международно съобщение (**APTU UR**),
- притурка G — Единни правила за техническо приемане на железопътни средства, използвани в международно съобщение (**ATMF UR**),
- притурка H — Единни правила за безопасна експлоатация на влакове в международно съобщение (**EST UR**).

Издадени са 18 единни технически предписания (ЕТП) за техническа оперативна съвместимост, разработени съгласно APTU UR и ATMF UR. Единните технически предписания в рамките на COTIF са технически стандарти, приложими за техническото допускане на железопътни средства, използвани в международно съобщение. Целта им е същата като тази на техническите спецификации за оперативна съвместимост (TCOC) на ЕС за допускане до международно съобщение, както е определено в глава II от Директива (ЕС) 2016/797³.

43 от 50-те държави, които са страни по COTIF, включително вече упоменатите 25 държави — членки на ЕС, прилагат APTU UR и ATMF UR.

В рамките на EST UR са изготвени четири приложения. Те се отнасят до общите методи за безопасност, приложими към международното железопътно съобщение. Те

превози за присъединяване на Европейския съюз към Конвенцията за международни железопътни превози (COTIF) от 9 май 1980 г., изменена с Протокола от Вилнюс от 3 юни 1999 г. (ОВ L 51, 23.2.2013 г., стр. 1, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2013/103\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2013/103(1)/oj)).

³ Директива (ЕС) 2016/797 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно оперативната съвместимост на железопътната система в рамките на Европейския съюз (преработен текст) (ОВ L 138, 26.5.2016 г., стр. 44, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2016/797/oj>).

имат същата цел като общите методи за безопасност на ЕС (ОМБ) за допускане до международно съобщение, както е определено в глава II от Директива (ЕС) 2016/798⁴. Влизането в сила на EST UR все още предстои да бъде одобрено от две трети от държавите, които са страни по OTIF.

2.2. Комисия от технически експерти (КТЕ) на OTIF

КТЕ е орган, създаден с член 13, параграф 1, буква е) от COTIF. Тя включва държавите — членки на OTIF, които прилагат ARTU и ATMF.

КТЕ е компетентна по въпросите на оперативната съвместимост и безопасността на международното железопътно движение. Тя разработва ARTU, ATMF, EST и съответните им приложения, както и съответните насоки, приложими за допускането и експлоатацията на железопътни средства и инфраструктура, предназначени за използване в международно съобщение. Това се отнася по-специално за:

- приемането на технически предписания и технически стандарти;
- процедурите за оценяване на съответствието на железопътните средства и железопътната инфраструктура с тези предписания и стандарти;
- разпоредбите относно поддръжката на железопътните средства и железопътната инфраструктура;
- отговорностите по отношение на безопасната експлоатация и разпоредбите относно определянето и оценката на риска;
- спецификациите за регистрите, необходими за прилагането на горепосочените разпоредби.

Понастоящем в рамките на КТЕ е сформирана постоянна работна група (WG TECH), която отговаря за изготвянето на решенията на КТЕ.

В съответствие с член 16, параграф 10 от COTIF КТЕ е компетентна да приема свой вътрешен правилник.

Съгласно член 20, параграф 1, буква б) от COTIF и в съответствие с член 6, параграф 1 от ARTU КТЕ е компетентна да приема или изменя съответните си ЕТП. В съответствие с член 20, параграф 1, буква д) от COTIF и член 21, параграф 1 от ATMF КТЕ също е компетентна да приема или изменя съответните си ЕТП. Тези изменения се извършват в съответствие с процедурата, определена в членове 16, 20 и член 33, параграф 6 от COTIF, и влизат в сила в съответствие с член 35, параграфи 3 и 4.

Накрая, в съответствие с член 20, параграф 1, буква е) от COTIF и съгласно член 21, параграф 4 от ATMF КТЕ е компетентна също да препоръчва методи и практики, свързани с техническото допускане на железопътни средства, използвани в международно съобщение.

2.3. Актове, предвидени за приемане от КТЕ

На 9 юни 2026 г. по време на своята 18-ата сесия КТЕ трябва да приеме следното:

⁴ Директива (ЕС) 2016/798 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно безопасността на железопътния транспорт (ОВ L 138, 26.5.2016 г., стр. 102, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2016/798/oj>).

- изменение на вътрешния правилник на КТЕ;
- преразглеждане на ЕТП, приложимо за подсистемата „Подвижен състав — товарни вагони“ (UTP WAG);
- преразглеждане на ЕТП, приложимо за подсистемата „Подвижен състав — локомотиви и пътнически подвижен състав“ (UTP LOC&PAS);
- приложение С към АТМФ относно единен формат на сертификатите;
- изменение на допълнение I към ЕТП, приложимо за подсистемата „Телематични приложения за товарни превози“ (UTP TAF) (позоваванията на техническите документи);
- изменение на Наръчника за прилагане и използване на Единните правила за АРТУ и АТМФ.

2.3.1. *Изменение на вътрешния правилник на КТЕ*

На 8-ата си сесия, проведена на 4 декември 2025 г., временната Комисия по правни въпроси и международно сътрудничество на ОТИФ одобри препоръчителни разпоредби, насочени към хармонизиране на вътрешните правилници на всички органи на ОТИФ по отношение на правата на членовете, асоциираните членове и наблюдателите.

Целта на това предложение за изменение на вътрешния правилник на КТЕ е да се уеднаквят практиките на всички органи на ОТИФ въз основа на препоръките на временната Комисия по правни въпроси и международно сътрудничество, за да се гарантира съгласуваност. Освен това, предложението включва някои допълнителни изменения за привеждане в съответствие с практиките на други органи.

2.3.2. *Преразглеждане на единното техническо предписание (ЕТП), приложимо за подсистемата „Подвижен състав — товарни вагони“ (UTP WAG)*

В UTP WAG се определят функционалните и техническите изисквания за допускане на товарни вагони до международно съобщение на територията на всички договарящи се страни по СОТИФ в съответствие с АТМФ. То обхваща техническите изисквания за проектиране и производство и процедурите за проверка.

Целта на това предложение за преразглеждане на UTP WAG е предписанието да се приведе в съответствие с правните промени в Европейския съюз, и по-специално с промените, въведени с Регламент за изпълнение (ЕС) 2025/2064 на Комисията⁵. В този контекст, в предложението се определят специфични изисквания за товарните вагони по отношение на искрогасителите за пожарна безопасност, железопътния превоз на опасни товари и устройствата за обезопасяване на полуремаркета на вагони и свързаните с тях маркировки.

⁵ Регламент за изпълнение (ЕС) 2025/2064 на Комисията от 14 октомври 2025 г. за изменение на Регламент (ЕС) № 321/2013 относно техническата спецификация за оперативна съвместимост по отношение на подсистемата „Подвижен състав — товарни вагони“ на железопътната система на Европейския съюз („TCOC за товарни вагони“) (ОВ L, 2025/2064, 15.10.2025 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/2064/oj).

2.3.3. *Преразглеждане на единното техническо предписание (ЕТП), приложимо за подсистемата „Подвижен състав — локомотиви и пътнически подвижен състав“ (UTP LOC&PAS)*

В UTP LOC&PAS се определят функционалните и техническите изисквания за допускане на локомотиви и пътнически подвижен състав до международно съобщение на територията на всички договарящи се страни по СОТИФ в съответствие с АТМФ. То обхваща техническите изисквания за проектиране и производство и процедурите за проверка.

Целта на това предложение за преразглеждане на UTP LOC&PAS е предписанието да се приведе в съответствие с правните промени в Европейския съюз, и по-специално с промените, въведени с Регламент за изпълнение (ЕС) 2025/675 на Комисията⁶. В този контекст в предложението се определят специфичните изисквания, които трябва да бъдат изпълнени по отношение на свободното движение в международно съобщение на возила, които не са предназначени за превоз на пътници, а за превоз на персонал.

2.3.4. *Приемане на приложение С към АТМФ UR относно единен формат на сертификатите*

Целта на това предложение е да се определят структурата и съдържанието на техническите сертификати по смисъла на член 11 от АТМФ UR, процедурите за тяхното издаване, актуализиране, оттегляне и спиране, както и процедурите за достъп до тях. Предложението има за цел да се гарантира съгласуваността и съвместимостта на информацията във всички договарящи се страни по СОТИФ, както и съвместимостта ѝ с регистрите на возилата и с регистрите на типовете возила, създадени съгласно правилата на ОТИФ или на ЕС, а именно посочените в Решение за изпълнение 2011/665/ЕС на Комисията⁷ и Решение за изпълнение (ЕС) 2018/1614 на Комисията⁸, заедно с последните изменения.

С цел да се насърчи хармонизацията и да се улесни цифровизацията на железопътния транспорт, се очаква информацията, съдържаща се в тези сертификати, да съответства на информацията, изисквана в регистрите на возилата и в регистрите на типовете возила съгласно правилата на ОТИФ и на ЕС, включително информацията, необходима за извършване на проверки на съвместимостта на маршрутите.

2.3.5. *Изменение на ЕТП за телематичните приложения за превоз на товари (UTP TAF)*

⁶ Регламент за изпълнение (ЕС) 2025/675 на Комисията от 4 април 2025 г. за изменение на Регламент (ЕС) № 1302/2014 относно техническа спецификация за оперативна съвместимост по отношение на подсистемата „Подвижен състав — локомотиви и пътнически подвижен състав“ на железопътната система в Европейския съюз и Решение за изпълнение 2011/665/ЕС на Комисията относно регистъра на разрешените типове железопътни превозни средства (ОВ L, 2025/675, 7.4.2025 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/675/oj).

⁷ Решение за изпълнение на Комисията от 4 октомври 2011 г. относно Европейския регистър на разрешените типове железопътни превозни средства (ОВ L 264, 8.10.2011 г., стр. 32, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2011/665/oj).

⁸ Решение за изпълнение (ЕС) 2018/1614 на Комисията от 25 октомври 2018 г. за определяне на спецификации за регистрите на превозните средства, посочени в член 47 от Директива (ЕС) 2016/797 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 268, 26.10.2018, стр. 53, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2018/1614/oj).

В УТР ТАФ се определят изискванията относно процеса на комуникация между железопътните предприятия и управителите на инфраструктура, базите данни, предназначени да се използват за проследяване на движението на влаковете и вагоните, и информацията, която трябва да се предоставя на клиентите на товарни превози.

Целта на това предложение е да се приведат в съответствие позоваванията на техническите документи на Агенцията за железопътен транспорт на ЕС (ERA), изброени в допълнение I към УТР ТАФ.

По-специално измененията в техническите документи, посочени в допълнение I към УТР ТАФ, са необходими с цел коригиране на грешки, отчитане на обратната връзка, адаптиране към техническия напредък и запазване на съответствието със спецификациите, определени в техническия документ ERA-TD-105 на ERA: TCOC за ТПТП — приложение D.2: притурка F — TCOC на ТПТП „Модел на данни и съобщения“.

2.3.6. *Актуализиране на наръчника за прилагане и използване на APTU и ATMF*

В наръчника се очертават изискванията за прилагане и използване на APTU и ATMF за международния железопътен транспорт и се описват различните роли и отговорности във връзка с прилагането и използването. Предназначението му е да служи като практическо помагало за членовете на OTIF и за държавите, които проявяват интерес от присъединяване към COTIF, по-специално за органите, организациите и участниците в съответните железопътни сектори.

Наръчникът не е правно обвързващ съгласно COTIF, но въпреки това представлява препоръка за прилагане, която може да породи правни последици. На КТЕ се предоставя правомощие да приеме наръчника и неговите изменения като препоръки в съответствие с член 21, параграф 4 от ATMF. Наръчникът (и следователно предвиденото изменение към него) ще окаже влияние върху начина, по който ЕС трябва да изпълни задълженията си по COTIF.

Актуализирането на наръчника за прилагане и използване на APTU и ATMF е необходимо, за да се вземе предвид опитът, събран от договарящите се страни по COTIF.

3. **ПОЗИЦИЯ, КОЯТО ТРЯБВА ДА СЕ ЗАЕМЕ ОТ ИМЕТО НА СЪЮЗА**

3.1. **Компетентност на Съюза и право на глас**

Съгласно член 6 от Споразумението за присъединяване на ЕС към COTIF:

„1. За решения по въпроси, по които Съюзът има изключителна компетентност, Съюзът упражнява правото на глас на своите държави членки съгласно Конвенцията.

2. За решения по въпроси, по които Съюзът има споделена компетентност със своите държави членки, гласуването се извършва или от Съюза, или от неговите държави членки.

3. Съгласно член 26, параграф 7 от Конвенцията Съюзът разполага с брой гласове, равен на броя гласове на неговите държави членки, които са също така страни по Конвенцията. Когато Съюзът гласува, неговите държави членки не гласуват“.

Съгласно член 3, параграф 2 от ДФЕС Съюзът разполага с изключителна компетентност във връзка с международни ангажименти, които трябва да бъдат поети в

контекста на COTIF, включително правни инструменти, приети съгласно нея, когато съществува риск тези ангажименти да засегнат съществуващите правила на Съюза или да променят техния обхват.

Целта на предложените решения е:

- да се измени вътрешният правилник на КТЕ, за да се приведе в съответствие с вътрешните правилници на други органи на OTIF;
- да се преразгледа UTP WAG, за да се приведе в съответствие с Регламент за изпълнение (ЕС) 2025/2064 на Комисията;
- да се преразгледа UTP LOC&PAS, за да се приведе в съответствие с Регламент за изпълнение (ЕС) 2025/675 на Комисията;
- да се приеме ново приложение С към АТМФ UR относно единен формат на сертификатите, като същевременно се гарантира неговата съвместимост с регистрите на возилата и с регистрите на типовете возила, създадени съгласно правилата на OTIF и на ЕС, а именно определените в Решение за изпълнение 2011/665/ЕС на Комисията и Решение за изпълнение (ЕС) 2018/1614 на Комисията;
- да се измени ЕТП за телематичните приложения за товарни превози (UTP TAF), за да се съгласуват позоваванията на техническите документи на ERA, изброени в допълнение I към UTP TAF, с последните актуализации, публикувани от ERA;
- да се актуализира наръчникът за прилагане и използване на АРТУ и АТМФ, за да се приведе в съответствие с опита на договарящите се страни по COTIF, включително държавите — членки на ЕС.

Всички тези решения попадат в областта на оперативната съвместимост и безопасността на международното железопътно движение. Тази област до голяма степен е обхваната от правилата на Съюза, за които следователно има риск да бъдат засегнати или променени от приемането на посочените решения.

Поради това, правото на глас по отношение на приемането на посочените решения се упражнява от Съюза, представляван от Комисията.

3.2. Предложени заключения

Що се отнася до решенията, описани подробно в параграфи 2.3.1—2.3.6 по-горе, Съюзът следва да гласува, както е предложено по-долу.

3.2.1. Изменение на вътрешния правилник на Комисията от технически експерти

Европейският съюз следва да гласува в подкрепа на изменението на вътрешния правилник на КТЕ, предложено от секретариата на OTIF в документа ТЕСН-26018-СТЕ18-4. Въпреки това следва да се предложи следното изменение.

- (а) В член 9, параграф 3 *8 седмици* следва да се замени с *12 седмици*. Целта на това предложение е да се улеснят необходимите вътрешни процедури, които дават възможност за навременна подготовка и приемане на съответните позиции на Съюза.

3.2.2. *Преразглеждане на единното техническо предписание (ETP), приложимо за подсистемата „Подвижен състав — товарни вагони“ (UTP WAG)*

Европейският съюз следва да гласува в подкрепа на преразглеждането на UTP WAG, както е предложено от секретариата на OTIF в приложение 2 към документа ТЕСН-26003-СТЕ18-5.1, при условие че бъдат въведени посочените по-долу изменения. В случай че тези изменения не бъдат въведени, Европейският съюз следва да гласува против предложеното преразглеждане на UTP WAG.

а) Двата уводни параграфа в точка 4.2.6.1.2.1, по-подробно описани в точка 4.2.6.1.2.1.1, следва да бъдат заличени;

б) В точка 5.3.6 първият абзац следва да се замени със следното:

Устройствата за обезопасяване на полуремаркета се проектират и оценяват за всяко от следните условия на употреба:

- *съвместими полуремаркета, за които е предназначено устройството;*
- *съвместим интерфейс на единицата, на която устройството може да бъде монтирано безопасно.*

3.2.3. *Преразглеждане на единното техническо предписание, приложимо за подсистемата „Подвижен състав — локомотиви и пътнически подвижен състав“ (UTP LOC&PAS)*

Европейският съюз следва да гласува в подкрепа на преразглеждането на UTP LOC&PAS, както е предложено от секретариата на OTIF в приложение 2 към документ ТЕСН-26004-СТЕ18-5.2, при условие че бъде въведено посоченото по-долу изменение. В случай че това изменение не бъде въведено, Европейският съюз следва да гласува против предложеното преразглеждане на UTP LOC&PAS.

(а) в точка 7.1.1.6.1 точка 12 следва да се замени със следното: *Единицата е оборудвана с приспособления за самостоятелно евакуиране за всички лица на борда, отговарящи на изискванията на стандарт EN 13794:2002 и на стандарт EN 402:2003 или EN 403:2004.*

3.2.4. *Приемане на приложение С към АТМФ UR относно единен формат на сертификатите*

Предвиденото решение за приемане на ново приложение С към АТМФ относно единен формат на сертификатите не се счита, че е в пълно съответствие със правото и стратегическите цели на Съюза. Като общ пример използването на термина „сертификат“ води до объркване, тъй като се използва за различни цели в рамките на ЕС и СOTIF.

Като се има предвид мащабът на измененията на предвиденото решение, които биха били необходими, за да се гарантира привеждане в съответствие с относимите достижения на правото на ЕС, Европейският съюз следва да гласува против приемането на приложение С към АТМФ UR относно единен формат на сертификатите, както е предложено от секретариата на OTIF в документ ТЕСН-26005-СТЕ18-5.3, и да поиска преразглеждането му от WG ТЕСН на OTIF, за да се гарантира привеждане в съответствие с относимите достижения на правото на ЕС.

3.2.5. *Изменение на ЕТП за телематичните приложения за товарни превози (UTP TAF)*

Европейският съюз следва да гласува в подкрепа на измененията на UTP TAF, както са предложени от секретариата на OTIF в документ ТЕСН-26006-СТЕ18-5.4.

3.2.6. *Актуализиране на наръчника за прилагане и използване на АРТУ и АТМФ*

Европейският съюз следва да гласува в подкрепа на измененията на наръчника, както са предложени от OTIF в документ ТЕСН-26009-СТЕ18-6.3, при условие че бъдат въведени посочените по-долу изменения. В случай че тези изменения не бъдат въведени, Европейският съюз следва да гласува против предложеното актуализиране на наръчника.

- (a) Следва да се преразгледат позоваванията в различните части на наръчника (например точки 106, 137 и 200 се отнасят до номерирането на раздели, което в действителност не се използва в наръчника);
- (b) В точки 112 и 202 последните изречения следва да се допълнят, както следва: *, ако това е позволено съгласно приложимите пазарни правила, установени на национално равнище или на равнището на ЕС, според случая.*;
- (c) В точка 201 в третото изречение *Возила* следва да се замени с *Возила в международно съобщение в обхвата на АТМФ UR*.

Освен това следва да се отправи запитване дали изразът *договаряща се страна* следва да се замени с *държава членка* в целия документ, за да се приведе в съответствие с преразгледаната терминология, предложена за вътрешния правилник на КТЕ.

4. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ

4.1. Процесуалноправно основание

4.1.1. Принципи

В член 218, параграф 9 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) се предвижда приемането на решения за установяване на *позициите, които трябва да се заемат от името на Съюза в рамките на орган, създаден със споразумение, когато този орган има за задача да приема актове с правно действие, с изключение на актовете за допълнение или изменение на институционалната рамка на споразумението*.

Понятието *актове с правно действие* включва актове с правно действие по силата на нормите на международното право, които уреждат съответния орган. То включва и инструменти, които нямат обвързващ характер съгласно международното право, но са годни да *окажат съществено въздействие върху съдържанието на приеманата от законодателя на Съюза нормативна уредба*⁹.

⁹ Решение на Съда от 7 октомври 2014 г., Германия/Съвет, С-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, т. 61—64.

4.1.2. *Приложение в конкретния случай*

КТЕ е орган, създаден по силата на споразумение, а именно COTIF, по-специално член 13, параграф 1, буква f) от него.

Изброените по-горе актове, които КТЕ има за задача да приеме по време на 18-ата си сесия, представляват актове с правно действие. Тъй като Съюзът е пълноправна договаряща се страна по COTIF, предвидените актове ще бъдат обвързващи за Съюза съгласно международното право в съответствие с член 6, параграф 1 от ARTU, член 21, параграф 1 от ATMF и член 35, параграфи 3 и 4 от COTIF.

Предвидените актове не допълват, нито изменят институционалната рамка на Споразумението.

Поради това процесуалноправното основание за предложеното решение е член 218, параграф 9 от ДФЕС.

4.2. **Материалноправно основание**

4.2.1. *Принципи*

Материалноправното основание за дадено решение съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС зависи преди всичко от целта и съдържанието на предвидения акт във връзка с който се заема позиция от името на Съюза. Ако предвиденият акт преследва две цели или се състои от две части и ако едната от целите или частите може да се определи като основна, докато другата е само акцесорна, решението съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС трябва да се основава на едно-единствено материалноправно основание, а именно на изискваното от основната или преобладаващата цел или част.

4.2.2. *Приложение в конкретния случай*

Основната цел и основното съдържание на предвидения акт са свързани с международния железопътен транспорт.

Поради това материалноправното основание за предложеното решение е член 91 от ДФЕС.

4.3. *Заключение*

Правното основание за предложеното решение следва да бъде член 91 от ДФЕС във връзка с член 218, параграф 9 от ДФЕС.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз на 18-ото заседание на Комисията от технически експерти (КТЕ) на Междуправителствената организация за международни железопътни превози (ОТИФ) във връзка с преразглеждането на вътрешния правилник на КТЕ, с преразглеждането на единните технически предписания (ЕТП), приложими за подсистемата „Подвижен състав — товарни вагони“ (UTP WAG) и за подсистемата „Подвижен състав — локомотиви и пътнически подвижен състав“ (UTP LOC&PAS), с приемането на единен формат на сертификатите, с преразглеждането на ЕТП, приложимо за подсистемата „Телематични приложения за товарни превози“ (UTP TAF), както и на Наръчника за прилагане и използване на Единните правила за АРТУ и АТМФ

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 91 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Съюзът се присъедини към Конвенцията за международни железопътни превози от 9 май 1980 г., изменена с Протокола от Вилнюс от 3 юни 1999 г. (СОТИФ), в съответствие с Решение 2013/103/ЕС на Съвета¹⁰ и Споразумението между Европейския съюз и Междуправителствената организация за международни железопътни превози (ОТИФ) относно присъединяването на Европейския съюз към СОТИФ¹¹.
- (2) Съгласно член 13, параграф 1, буква f) от СОТИФ беше създадена Комисията от технически експерти („КТЕ“) на ОТИФ.
- (3) Съгласно член 16, параграф 10 от СОТИФ КТЕ е компетентна да приема и изменя своя вътрешен правилник.
- (4) Съгласно член 20, параграф 1, буква b) от СОТИФ и в съответствие с член 6, параграф 1 от Единните правила за утвърждаване на технически норми и приемане на единни технически предписания, приложими за железопътните средства, предназначени да бъдат използвани в международно съобщение (АРТУ) — притурка F към СОТИФ, КТЕ е компетентна да приема или изменя,

¹⁰ Решение 2013/103/ЕС на Съвета от 16 юни 2011 г. за подписване и сключване на Споразумение между Европейския съюз и Междуправителствената организация за международни железопътни превози за присъединяване на Европейския съюз към Конвенцията за международни железопътни превози (СОТИФ) от 9 май 1980 г., изменена с Протокола от Вилнюс от 3 юни 1999 г. (ОВ L 51, 23.2.2013 г., стр. 1, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2013/103\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2013/103(1)/oj)).

¹¹ ОВ L 51, 23.2.2013 г., стр. 8.

наред с другото, единните технически предписания (ЕТП), приложими за подсистемата „Подвижен състав — товарни вагони“ (UTP WAG), за подсистемата „Подвижен състав — локомотиви и пътнически подвижен състав“ (UTP LOC&PAS) и за подсистемата „Телематични приложения за товарни превози“ (UTP TAF).

- (5) Съгласно член 20, параграф 1, буква е) от COTIF и в съответствие с член 21, параграф 1 от Единните правила за техническо приемане на железопътни средства, използвани в международно съобщение (ATMF UR) — притурка G към COTIF, КТЕ е компетентна да приема приложения към тази притурка, включително относно единен формат на сертификатите.
- (6) Съгласно член 20, параграф 1, буква е) от COTIF и в съответствие с член 21, параграф 4 от ATMF UR КТЕ е компетентна да приема или изменя, наред с другото, Наръчника за прилагане и използване на Единните правила на ARTU и ATMF.
- (7) По време на 18-ата си сесия на 9 юни 2026 г. КТЕ трябва да приеме решения за преразглеждане на своя вътрешен правилник, на UTP WAG, на UTP LOC&PAS, да приеме приложение С към ATMF относно единен формат на сертификатите, да измени допълнение I към UTP TAF и да актуализира Наръчника за прилагане и използване на Единните правила за ARTU и ATMF.
- (8) Тъй като предложените решения ще бъдат обвързващи за Съюза съгласно член 6, параграф 1 от ARTU, член 21, параграф 1 от ATMF и член 35, параграфи 3 и 4 от COTIF, е целесъобразно да бъдат определени позициите, които трябва да се заемат от името на Съюза в КТЕ.
- (9) Целите на тези решения са да се измени вътрешният правилник на КТЕ, за да се приведе в съответствие с вътрешните правилници на други органи на OTIF, да се приведат в съответствие UTP WAG и UTP LOC&PAS с регламентите за изпълнение на Комисията (ЕС) 2025/2064¹² и (ЕС) 2025/675¹³, да се приеме ново приложение С към ATMF относно единен формат на сертификатите, като същевременно се гарантира неговата съвместимост с регистрите на возилата и с регистрите на типовете возила, създадени съгласно правилата на OTIF и на ЕС, а именно определените в Решение за изпълнение 2011/665/ЕС на Комисията¹⁴ и Решение за изпълнение (ЕС) 2018/1614 на Комисията¹⁵, да се приведат в

¹² Регламент за изпълнение (ЕС) 2025/2064 на Комисията от 14 октомври 2025 г. за изменение на Регламент (ЕС) № 321/2013 относно техническата спецификация за оперативна съвместимост по отношение на подсистемата „Подвижен състав — товарни вагони“ на железопътната система на Европейския съюз („TCOC за товарни вагони“) (ОВ L, 2025/2064, 15.10.2025 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/2064/oj).

¹³ Регламент за изпълнение (ЕС) 2025/675 на Комисията от 4 април 2025 г. за изменение на Регламент (ЕС) № 1302/2014 относно техническа спецификация за оперативна съвместимост по отношение на подсистемата „Подвижен състав — локомотиви и пътнически подвижен състав“ на железопътната система в Европейския съюз и Решение за изпълнение 2011/665/ЕС на Комисията относно регистъра на разрешените типове железопътни превозни средства (ОВ L, 2025/675, 7.4.2025 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/675/oj).

¹⁴ Решение за изпълнение на Комисията от 4 октомври 2011 г. относно Европейския регистър на разрешените типове железопътни превозни средства (ОВ L 264, 8.10.2011 г., стр. 32, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2011/665/oj).

¹⁵ Решение за изпълнение (ЕС) 2018/1614 на Комисията от 25 октомври 2018 г. за определяне на спецификации за регистрите на превозните средства, посочени в член 47 от Директива (ЕС) 2016/797

съответствие позоваванията на техническите документи на ERA, изброени в допълнение I към UTP TAF, и да се актуализира Наръчникът за прилагане и използване на ARTU и ATMF, за да се вземе предвид опитът, събран от договарящите се страни по COTIF, включително държавите — членки на ЕС.

- (10) Предвидените изменения във вътрешния правилник на КТЕ се основават на препоръките на временната Комисия по правни въпроси и международно сътрудничество на OTIF и гарантират допълнително привеждане в съответствие и съгласуваност между практиките на този и на други органи на OTIF. В правилата за предоставяне на работни документи преди заседанията на КТЕ обаче все още се предвиждат много кратки срокове, които могат да се окажат недостатъчни за провеждането на необходимите вътрешни процедури за приемането на решение на равнището на Съюза. Поради това, въпреки че измененията на вътрешния правилник следва да бъдат подкрепени, Европейският съюз следва също така да предложи удължаване на срока за предоставяне на работни документи преди заседанията на КТЕ, за да се даде възможност за навременна подготовка и приемане на позиции на Съюза.
- (11) Предвидените решения за преразглеждане на UTP WAG, на UTP LOC&PAS и за изменение на допълнение I към UTP TAF като цяло са в съответствие с правото и стратегическите цели на Съюза и допринасят за привеждането на законодателството на OTIF в съответствие с равностойните му разпоредби на правото на Съюза. Някои от промените, предложени от секретариата на OTIF, обаче следва да бъдат приведени в съответствие с приложимото право на ЕС. Поради това е необходимо да се предложат изменения на предвидените решения на OTIF, за да се гарантира привеждането им в съответствие със съответните достижения на правото на ЕС. Ето защо Съюзът следва да подкрепи предвидените решения, при условие че тези изменения бъдат въведени.
- (12) Предвиденото решение за приемане на ново приложение С към ATMF за единен формат на сертификатите не е в пълно съответствие с правото и стратегическите цели на Съюза. Като общ пример използването на термина „сертификат“ води до объркване, тъй като се използва за различни цели в рамките на ЕС и COTIF. Като се има предвид мащабът на измененията в предвиденото решение, които биха били необходими, за да се гарантира привеждане в съответствие с относимите достижения на правото на ЕС, Съюзът следва да се противопостави на приемането на предвиденото решение и да поиска допълнителна работа по този въпрос от страна постоянната работна група на КТЕ (WG TECH), за да се гарантира привеждането му в съответствие с относимото достижения на правото на ЕС.
- (13) Предвиденото решение за актуализиране на Наръчника за прилагане и изпълнение на ATMF и ARTU като цяло е в съответствие с правото и стратегическите цели на Съюза и допринася за привеждането на законодателството на OTIF в съответствие с равностойните му разпоредби на правото на Съюза. Следва да се въведат обаче някои изменения в този наръчник, по-специално за да се поясни, че взаимното приемане на органите за оценка от всички договарящи се страни за целите на ATMF UR е строго ограничено до возилата, предназначени за използване в международно съобщение. Поради това

е необходимо да се предложат изменения на предвиденото решение, за да се гарантира привеждането му в съответствие с относимите достижения на правото на ЕС, и да се вземат предвид приложимите правила, свързани с пазара, установени на национално равнище или на равнището на ЕС. Ето защо, Съюзът следва да подкрепи предвиденото решение, при условие че тези изменения бъдат въведени.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на 18-ата сесия на Комисията от технически експерти (КТЕ) на Конвенцията за международни железопътни превози от 9 май 1980 г. за изменение на нейния вътрешен правилник, за преразглеждане на Единните технически предписания, приложими за подсистемата „Подвижен състав — товарни вагони“ (UTP WAG), на Единните технически предписания, приложими за подсистемата „Подвижен състав — локомотиви и пътнически подвижен състав“ (UTP LOC&PAS), за приемане на приложение С към Единните правила за техническо приемане на железопътни средства, използвани в международно съобщение (ATMF UR) относно единен формат на сертификатите, за изменение на допълнение I към Единните технически предписания, приложими за подсистемата „Телематични приложения за товарни превози“ (UTP TAF), и за актуализиране на Наръчника за прилагане използване на APTU и ATMF, е следната:

- (1) да се гласува в подкрепа на предложените изменения на вътрешния правилник на КТЕ, както е посочено в документ ТЕСН-26018-СТЕ18-4. Без да се засяга тази позиция, също така да се предложи следното изменение:
 - а) в член 9, параграф 3 „8 седмици“ да се замени с „12 седмици“;
- (2) да се гласува в подкрепа на предложеното преразглеждане на UTP WAG, както е посочено в приложение 2 към документ ТЕСН-26003-СТЕ18-5.1, при условие че бъдат въведени следните изменения:
 - а) в точка 4.2.6.1.2.1 да се заличат двата уводни параграфа;
 - б) в точка 5.3.6 първият параграф да се замени със следното:

Устройствата за обезопасяване на полуремаркета се проектират и оценяват за всяко от следните условия на употреба:

 - съвместими полуремаркета, за които е предназначено устройството;
 - съвместим интерфейс на единицата, на която устройството може да бъде безопасно монтирано“.
- (3) да се гласува в подкрепа на предложеното преразглеждане на UTP LOC&PAS, както е посочено в приложение 2 към документ ТЕСН-26004-СТЕ18-5.2, при условие че бъде въведено следното изменение:
 - а) в точка 7.1.1.6.1 точка 12 да се замени с „Единицата е оборудвана с приспособления за самостоятелно евакуиране за всички лица на борда, които отговарят на спецификациите на EN 13794:2002 и на EN 402:2003 или EN 403:2004“.

- (4) да се гласува против предложението за приемане на приложение С към АТМФ относно единен формат на сертификатите, както е посочено в документ ТЕСН-26005-СТЕ18-5.3, и да се поиска допълнителна работа по този въпрос от страна на постоянната работна група на КТЕ (WG ТЕСН), за да се гарантира привеждането му в съответствие със съответните достижения на правото на ЕС.
- (5) да се гласува в подкрепа на предложеното изменение на допълнение I към УТР ТАФ, както е посочено в документ ТЕСН-26006-СТЕ18-5.4.
- (6) да се гласува в подкрепа на предложеното актуализиране на Наръчника за прилагане и използване на АРТУ и АТМФ, както е посочено в документ ТЕСН-26009-СТЕ18-6.3, при условие че бъдат въведени следните изменения:
- а) в целия текст да се преразгледат позоваванията в различните части на наръчника и да се приведат в съответствие с последното актуално съдържание;
 - б) в точки 112 и 202 последното изречение да се допълни с „ако това е позволено съгласно приложимите пазарни правила, установени на национално равнище или на равнището на ЕС, според случая“;
 - в) в точка 201 в третото изречение „Возила“ да се замени с „Возила в международно съобщение в обхвата на АТМФ UR“.

Представителите на Съюза на заседанието на КТЕ могат да приемат незначителни промени в позициите, изразени в настоящия член, без допълнително решение на Съюза.

Член 2

Адресат на настоящото решение е Комисията.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на _____ година.

*За Съвета
Председател*